SONY®

3-858-231-11 (1)

FM/AM Cassette Car Stereo

Operating Instructions — EN

Manual de instrucciones — ES

Manual de instruções — P

— C

For installation and connections, see the supplied installation / connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiónes, consulte el manual de Instalación / Conexiones suministrado.

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação / ligações fornecido.

#####
#####

XR-3500MK2

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Features

General

- **Detachable-front panel** enables you to take the front panel away with you when you leave your car (page 4).
- **Caution alarm** will be activated if you turn off the ignition key without removing the front panel from the unit. (If you do not use the power amplifier built into the unit, the caution alarm will not be activated.)
- **Built-in power amplifier (max. output: 20 W × 4 ch)** enables you to enjoy a 4-speaker system.
- **Digital 12-hour clock** provided (page 5).

Cassette player section

ATA (Automatic Tuner Activation) for automatically turning on the tuner while fast-forwarding or rewinding a tape (page 6).

Tuner section

- Up to 30 stations can be preset: 18 stations on FM and 12 stations on AM.
- **Automatic Memory function** stores a total of 30 stations in memory quickly and easily (page 7).

Precautions

- If your car is parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2-speaker system, set the fader control to the center position.
- If your car is equipped with a power antenna, note that it will be automatically extended while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion of the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures, or moisture.
- When the tape is played back for a long period, the cassette shell may become warm because of the built-in power amplifier. This is not a sign of a malfunction.

Notes on Cassette Deck Tape Heads

- Long use of cassette tapes contaminates the tape head causing poor sound quality or complete sound dropout. Therefore, we recommend cleaning the tape head once a month or so with the separately available Sony Cassette Cleaning Set. If the sound does not improve after using a cleaning cassette, please consult your nearest Sony dealer.
- In case of old or inferior cassette tapes, the tape head gets contaminated much more quickly. Depending on the tape, one or two playbacks may cause poor sound.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

Table of Contents

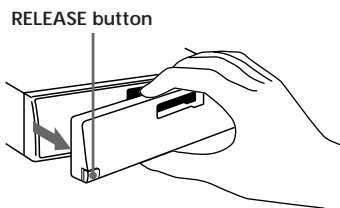
Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

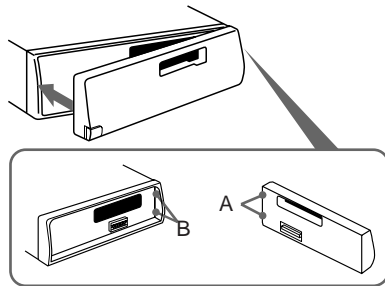
Detaching and Attaching the Front Panel

The front panel of this unit can be detached in order to prevent the unit from being stolen.

Detaching the Front Panel

Before detaching the front panel, be sure to press the OFF button first. Then press the RELEASE button to open up the front panel and detach the panel by pulling it towards you as illustrated.

Be sure not to drop the panel after detaching it from the unit.

Attaching the Front Panel

Apply the right side of the front panel to the unit by attaching part A of the front panel to part B of the unit as illustrated, then swing the left side into the unit until it clicks.

Notes

- Make sure that the front panel is the right way up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it to the unit. It can easily be attached by pressing it lightly against the unit.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.
- Do not press hard or give excessive pressure to the display windows of the front panel.
- Before removing the front panel, be sure to turn the power off. However, if you press the RELEASE button to detach the panel while the unit is still turned on, the power will be automatically turned off in order to protect the speakers from being damaged.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts or leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard etc. of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature inside the car.

Caution alarm

If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will be activated and a beep tone will be heard for a few seconds.
If you do not use the power amplifier built into the unit, the caution alarm will not be activated.

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Setting the Clock

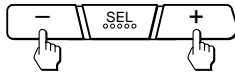
The clock has a 12-hour digital indication.

For example, setting it to 10:08

1 Display the time.
(Press the DSPL button during unit operation.)

2 Press the DSPL button for more than two seconds.

The hour digit blinks.

Set the hour digits.

(to go back) (to go forward)

3 Press the SEL button momentarily.

The minute digits blink.

Set the minute digits.

(to go back) (to go forward)

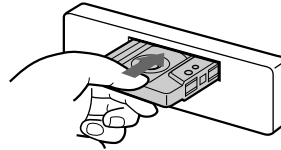
4 Press the DSPL button momentarily.

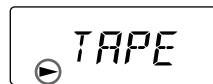
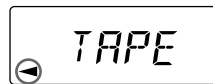
The clock activates.

Note
The clock cannot be set unless the power is turned on. Set the clock after you turn on the radio, or during tape playback.

Cassette Player Operation

Listening to Tape Playback

After inserting the cassette, playback will start automatically.

To change the tape direction,
press both the 0 and the) buttons at the same time.

Indication of Tape Transport Direction

The side facing up is being played.

The side facing down is being played.

Tape playback automatically changes direction at the end of the tape.

Note
Before turning off the unit, eject the tape to avoid tape damage.

Ejecting the Cassette

Press the ≜ button to stop playback and eject the cassette.

EN

Cassette Player Operation

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Fast-winding the Tape

Direction indicator*	To advance	To rewind
(		
9		

To resume playback, press the other fast-winding button partially until the locked button is released.

* The 9 or (indicator will flash while fast-winding the tape.

EN

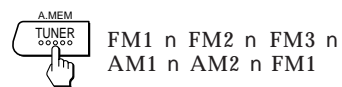
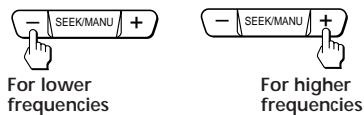
Radio Reception during Fast-forwarding or Rewinding of a Tape
— ATA (Automatic Tuner Activation) Function

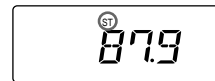
Press the ATA 1 button during playback.
n **"ATA" appears on the display.**
When fast-forwarding or rewinding with the 0 or) button, the tuner will turn on automatically.

Radio Reception

Searching for Stations Automatically
— Automatic Tuning

1 Select the desired band.

FM1 n FM2 n FM3 n AM1 n AM2 n FM1

2 Press either side of the SEEK/MANU button momentarily to search for the next station (automatic tuning).

The scanning stops when a station is received. Press either side of the button repeatedly until the desired station is received.

When an FM stereo program with a sufficient signal strength is tuned in,

the "ST" indication will appear.

To avoid the automatic tuning from stopping on stations too frequently (local seek mode), press the SENS button momentarily to get the "LCL" indication.
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in. The local seek mode functions only when the automatic tuning is in operation.

If FM Stereo Reception is Poor — Monaural Mode

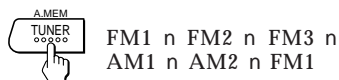
Press the SENS button momentarily.
n **"MONO" appears on the display.**
The sound will improve, but it will become monaural.

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

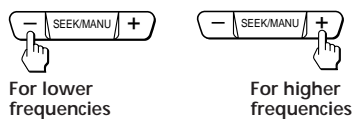
Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning

1 Select the desired band.

FM1 n FM2 n FM3 n
AM1 n AM2 n FM1

2 Press and hold either side of the SEEK/ MANU button.

Release the button when the desired station is received.

For lower frequencies

For higher frequencies

PREVENT ACCIDENTS!

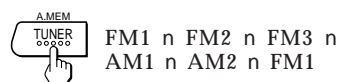
When tuning in during driving, use the automatic tuning and the memory preset tuning instead of the manual tuning.

Memorizing Stations Automatically

— Automatic Memory Function

Stations with the clearest reception are automatically searched and memorized on each band (FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2). Up to 6 stations on each band can be stored on the preset number buttons 1 to 6 in the order of band frequency.

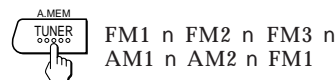
1 Select the desired band.

FM1 n FM2 n FM3 n
AM1 n AM2 n FM1

2 Press the TUNER/A.MEM button for more than two seconds.

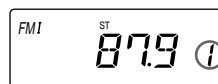
The unit will be start scanning the selected band and memorize the tuned stations on the preset number button 1 through 6 automatically.

Memorizing Only the Desired Stations

1 Select the desired band.

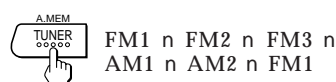
FM1 n FM2 n FM3 n
AM1 n AM2 n FM1

2 Tune in the station which you wish to store on the preset number button.

3 Press and hold the desired preset number button (ATA 1 to 6) for about two seconds until you hear a beep tone.

The number of the pressed preset number button appears in the display window.

Up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2) can be stored on the preset number buttons in the order of your choice. Therefore, 18 stations can be memorized on FM.
If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the Memorized Stations

1 Select the desired band.

FM1 n FM2 n FM3 n
AM1 n AM2 n FM1

2 Press momentarily the preset number button on which the desired station is stored.

Note

If you press the preset number button for more than two seconds, the currently received station will be memorized. To receive the previously memorized station, make sure that the preset number button is pressed only momentarily.

Actual total number:
Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Other Functions

Adjusting the Sound Characteristics

1 **Select the item you want to adjust by pressing the SEL button repeatedly.**

VOL (volume) n BAS (bass) n TRE (treble) n BAL (balance) n FAD (fader) n VOL (volume)

2 **Adjust the selected item by pressing either the − or + button.**

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the button will again serve as volume control button.)

Enjoying Bass and Treble at Low Volume

— Loudness Function

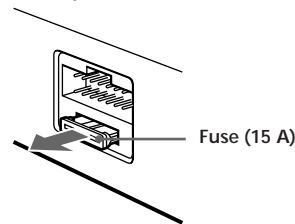
Press the LOUD button. n "LOUD" will appear on the display.
Bass and treble will be boosted. To cancel, press again.

Muting the Beep Tone

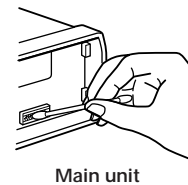
Press the 5 button while pressing the SEL button.
To reactivate the beep tone, press these buttons once more.

Maintenance

Fuse Replacement

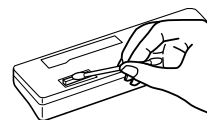
When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Warning
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing the RELEASE button, then detach it and clean with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connector may get damaged.

Main unit

Back of the front panel

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Dismounting the Unit

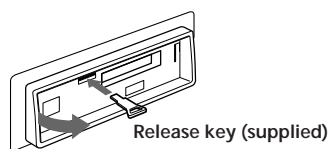
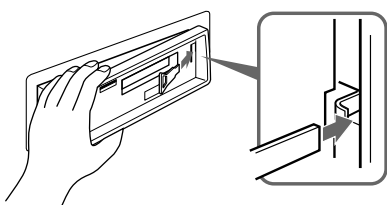
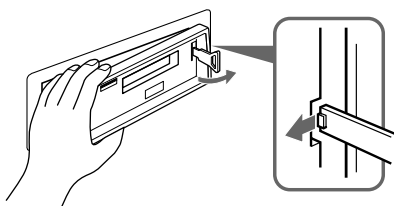
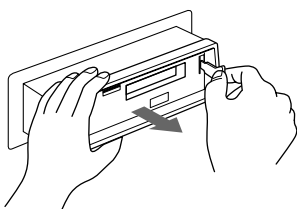
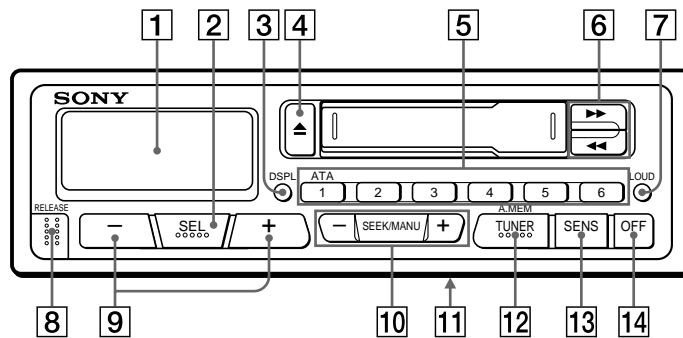
1

2

3

4

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Button Locations

EN

Refer to the pages in r for details.

1 **Display window**

2 **SEL (control mode select) button** 58

3 **DSPL (display mode change/time set) button** 5

4 6 **(eject) button** 5

5 **During radio reception:**
Preset number buttons 7

During tape playback:
ATA 1 **ATA (Automatic Tuner Activation) button** 6

6 0/) **(fast winding)/DIR (tape transport direction change) buttons** 5 6

7 **LOUD (loudness) button** 8

8 **RELEASE (front panel release) button** 4 8

9 – + **(volume/bass/treble/balance/fader control) buttons** 58

0 **SEEK/MANU button** 67

! ¡ **Frequency Select switch (located on the bottom of the unit)**
See "Frequency Select Switch" in the Installation / Connections manual.

!™ **TUNER/A.MEM (radio on • band select/automatic memory) button** 67

! £ **SENS (sensitivity adjust) button** 6

! ¢ **OFF button** 4

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.13 % (WRMS)
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Signal-to- noise ratio	55 dB

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz / 200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	12 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	60 dB (stereo), 65 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.6% (stereo), 0.4% (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	4 dB

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz / 10 kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	450 kHz
Sensitivity	30 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	20 W × 4 (at 4 ohms)

General

Output lead	Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 186 × 57 × 170 mm (w / h / d) not incl. projecting parts and controls
Mounting dimension	Approx. 182 × 53 × 155 mm (w / h / d) not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Troubleshooting Guide

The following checklist will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, refer to the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	• Adjust the volume with the + button. • Set the fader control to the center position for 2-speaker systems.
Indications do not appear in the display window.	Remove the front panel and clean the connectors. See “Cleaning the Connectors” of “Maintenance” for details.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. n Clean the head.

EN

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorize the correct frequency. • The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. n Use the manual tuning.
The “ST” indication flashes.	• Tune in precisely. • The broadcast is too weak. n Press the SENS button to enter the MONO mode.

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Particularidades

Generales

- **Panel frontal desmontable** para poder llevarlo consigo cuando abandone el automóvil (página 4).
- **Alarma de precaución,** que se activará cuando ponga en OFF la llave de encendido sin haber extraído el panel frontal de la unidad. (Si no utiliza el amplificador de potencia incorporado en la unidad, no se activará la alarma de precaución.)
- **Amplificador de potencia incorporado (salida máx.: 20 W × 4 canales)** que le permitirá disfrutar de un sistema de 4 altavoces.
- **Reloj digital de 12 horas** incluido (página 5).

Sección del reproductor de cassettes

Función de activación automática del sintonizador (ATA), que conecta automáticamente el sintonizador durante el avance rápido o el rebobinado de la cinta (página 6).

ES

Sección del sintonizador

- Posibilidad de memorización de hasta 30 emisoras: 18 para FM y 12 para AM.
- **Función de memoria automática,** que puede almacenar rápida y fácilmente un total de 30 emisoras en memoria (página 7).

Precauciones

- Si dejó el automóvil aparcado bajo luz solar directa y aumentó considerablemente la temperatura interior del mismo, antes de emplear la unidad deje que se enfríe.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe en primer lugar las conexiones. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si no oye sonido a través de un sistema de 2 altavoces, ponga el control de equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros en la posición central.
- Si el automóvil está equipado con alimentación de antena tenga en cuenta que la antena se extenderá automáticamente cuando la unidad comience a funcionar.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con la unidad que este manual no pueda resolver, consulte a su proveedor Sony.

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Notas sobre los cassettes

Cuidado de los cassettes

- Evite tocar la superficie de la cinta de los cassettes, ya que el polvo o la suciedad ensuciarán los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos con imanes potentes, tales como altavoces y amplificadores, ya que las cintas grabadas podrían borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente bajas, ni a la humedad.
- Las cajas de los cassettes pueden calentarse cuando haya realizado la reproducción durante mucho tiempo debido al amplificador de potencia incorporado. Sin embargo, esto no significa mal funcionamiento.

Notas sobre los cabezales de cintas de cassette

- El uso durante largo tiempo de cintas de cassette ensucia el cabezal de cinta, causando un sonido de baja calidad o la supresión total del sonido. Por ello, se recomienda limpiar el cabezal de cinta una vez al mes, aproximadamente, con el kit de limpieza de cassette Sony, disponible por separado. Si la calidad del sonido no mejora después de usar una cassette limpiadora, consulte a su distribuidor Sony más cercano.
- Con cintas de cassette antiguas o de poca calidad, el cabezal de cinta se ensucia con mucha más rapidez. Dependiendo de la cinta, una o dos reproducciones de la misma podrían causar mala calidad de sonido.

Nota sobre los cassettes de más de 90 minutos

No se recomienda el empleo de cassettes de más de 90 minutos excepto para reproducción larga y continua. La cinta de estos cassettes es muy fina y tiende a estirarse fácilmente. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada podrían hacer que la cinta se enredase en el mecanismo del reproductor.

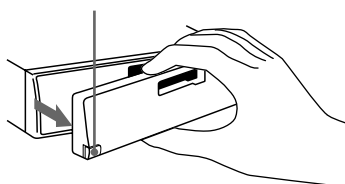
Indice

ES

Extracción e inserción del panel frontal

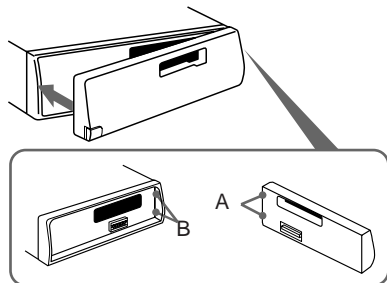
Podrá extraer el panel frontal de esta unidad a fin de evitar que se la roben.

Extracción del panel frontal

Antes de extraer el panel frontal, cerciórese de presionar la tecla (OFF). Después presione la tecla RELEASE para abrir el panel frontal, y extraiga éste tirando de él hacia delante como se muestra en la ilustración.

Tenga cuidado de no dejar caer el panel frontal cuando lo extraiga de la unidad.

ES

Inserción del panel frontal

Aplique la parte derecha del panel frontal en la unidad enganchando la parte A del mismo en la parte B de la unidad, como se muestra en la ilustración, y empújelo hasta que chasquee.

Notas
- Cerciórese de colocar correctamente el panel frontal en la unidad, ya que no podrá fijarse al revés.
- No presione el panel frontal con fuerza contra la unidad cuando lo inserte en la misma. El panel podrá insertarse con facilidad presionándolo ligeramente contra la unidad.
- Para llevar consigo el panel frontal, métalo en la caja suministrada.
- No aplique demasiada fuerza sobre el visualizador del panel frontal.
- Antes de extraer el panel frontal, cerciórese de desconectar la alimentación. Sin embargo, si presiona la tecla RELEASE para extraer el panel frontal con la alimentación de la unidad conectada, ésta se desconectará automáticamente a fin de proteger los altavoces contra daños.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa, fuentes térmicas tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en lugares húmedos. No lo deje nunca en el salpicadero, etc. de un automóvil aparcado al sol, porque la temperatura del interior del mismo podría aumentar considerablemente.

Alarma de aviso

Si pone en OFF la llave de encendido sin haber extraído el panel frontal, se activará la alarma de aviso, y durante unos segundos sonará un pitido.
Si no utiliza el amplificador de potencia incorporado en la unidad, no se activará la alarma de precaución.

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Puesta en hora del reloj

El reloj posee una indicación digital de 12 horas.

Por ejemplo, para ajustarlo a las 10:08

1 Muestre la hora.
(Presione la tecla DSPL durante el funcionamiento de la unidad.)

2 Presione la tecla DSPL durante más de dos segundos.

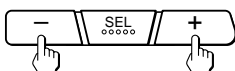
Los dígitos de la hora parpadean.

Ajuste los dígitos de la hora.

(para retroceder) (para avanzar)

3 Presione la tecla SEL un instante.

Los dígitos de los minutos parpadean.

Ajuste los dígitos de los minutos.

(para retroceder) (para avanzar)

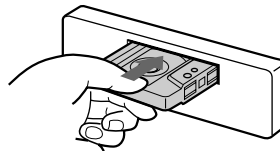
4 Presione la tecla DSPL un instante.

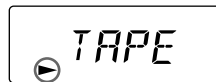
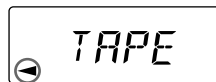
El reloj comienza a funcionar.

Nota
El reloj no podrá ponerse en hora a menos que conecte la alimentación de la unidad. Ponga en hora el reloj después de haber conectado la radio, o de haber iniciado la reproducción de una cinta.

Operación del reproductor de cassettes

Escucha de la reproducción de cintas

Después de insertar el cassette, la reproducción se iniciará automáticamente.

Para cambiar la dirección de la cinta, pulse los teclas 0 y) al mismo tiempo.

Indicación del sentido de transporte de la cinta

Está reproduciéndose la cara superior del cassette.

Está reproduciéndose la cara inferior del cassette.

Al reproducir la cinta automáticamente, cambia el sentido de la misma cuando llega al final.

Nota
Antes de desactivar la unidad, extraiga la cinta para evitar que se dañe.

Extracción del cassette

Presione la tecla ⏏ para detener la reproducción y extraer el cassette.

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Para que la cinta avance rápidamente

Indicador de sentido*	Para hacer que avance	Para rebobinarla
(		
9		

Para reanudar la reproducción, presione la otra tecla de avance rápido hasta que se libere la tecla bloqueada.

* Durante el bobinado rápido de la cinta parpadeará el indicador 9 o (.

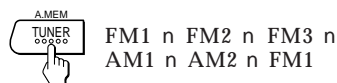
Radiorecepción durante el avance rápido o el rebobinado de una cinta

— Función de activación automática del sintonizador (ATA)

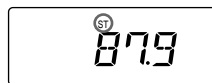
Presione la tecla ATA 1 durante la reproducción. n **"ATA" aparece en el visualizador principal.**
Al utilizar la tecla 0 o) para el avance rápido o el rebobinado de la cinta, el sintonizador se activará automáticamente.

Radiorecepción

Búsqueda automática de emisoras — Sintonía automática

1 Seleccione la banda deseada.

2 Presione cualquier lado de la tecla SEEK/ MANU brevemente para buscar una emisora (sintonía automática).

La exploración se detendrá cuando se reciba una emisora. Presione repetidamente cualquier lado de la tecla hasta recibir la emisora deseada.

Cuando se sintonice un programa de FM de señal suficientemente intensa,

aparecerá la indicación "ST".

Para evitar que la sintonía automática se pare con demasiada frecuencia en emisoras (modo de búsqueda local), presione ligeramente la tecla SENS a fin de obtener la indicación "LCL".
De esta forma sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa. El modo de búsqueda local solamente funcionará cuando esté activada la sintonía automática.

Si un programa de FM estéreo se recibe con dificultad — Modo monofónico

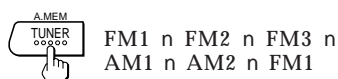
Presione la tecla SENS un instante.
n **"MONO" aparece en el visualizador principal.**
El sonido mejorará, pero se convertirá en monofónico.

Actual total number

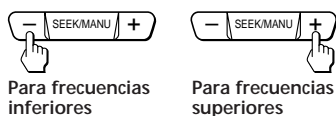
Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Sintonía mediante el ajuste de la frecuencia

— Sintonía manual

1 Seleccione la banda deseada.

2 Mantenga pulsado cualquier lado de la tecla SEEK/MANU.

Suelte la tecla cuando se reciba la emisora deseada.

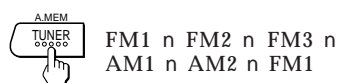
Para frecuencias inferiores **Para frecuencias superiores**

¡PARA EVITAR ACCIDENTES!

Durante la conducción se recomienda emplear las funciones de sintonía automática y de sintonía de emisoras memorizadas en vez de la sintonía manual.

Memorización automática de emisoras

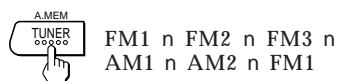
— Función de memoria automática

Las emisoras de cada banda que se reciben con mayor claridad se localizan y se almacenan en la memoria de forma automática (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2). Es posible almacenar un máximo de 6 emisoras de cada banda en las teclas numéricas de memorización de 1 a 6 por orden de frecuencia.

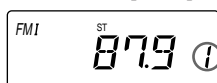
1 Seleccione la banda deseada.

2 Presione la tecla TUNER/A.MEM durante más de dos segundos.

La unidad iniciará la exploración de la banda seleccionada y memorizará las emisoras sintonizadas en las teclas numéricas de memorización de 1 a 6 automáticamente.

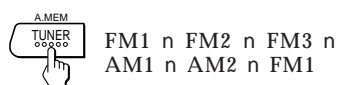
Memorización de las emisoras deseadas

1 Seleccione la banda deseada.

2 Sintonice la emisora que desee almacenar en la tecla numérica de memorización.

3 Mantenga presionada la tecla numérica de memorización deseada (ATA 1 a 6) durante unos dos segundos hasta que oiga un pitido.

El número de la tecla numérica de memorización presionada aparecerá en el visualizador principal.

Podrá almacenar hasta 6 emisoras de cada banda (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2) en las teclas numéricas de memorización en el orden que desee. De esta forma, es posible memorizar 18 emisoras de FM.
Si intenta almacenar otra emisora en la misma tecla numérica de memorización, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Seleccione la banda deseada.

2 Presione ligeramente la tecla numérica de memorización en la que está almacenada la emisora deseada.

Nota

Si mantiene presionada una tecla numérica durante más de dos segundos, la emisora actualmente recibida se memorizará. Para recibir la emisora previamente memorizada, cerciórese de presionar ligeramente la tecla numérica de memorización.

Actual total number
Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Otras funciones

Ajuste de las características del sonido

1 Seleccione el elemento que desee ajustar presionando repetidamente la tecla (SEL).

VOL (volumen) n BAS (graves) n TRE (agudos) n BAL (equilibrio) n FAD (equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros) n VOL (volumen)

2 Ajuste el elemento seleccionado presionando la tecla (–) o (+).

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos desde la selección (después de tres segundos, la tecla volverá a funcionar como tecla de control de volumen).

ES

Buena calidad de graves y agudos incluso a bajo volumen — Función de sonoridad

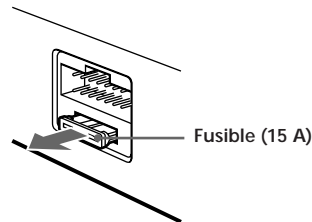
Presione la tecla (LOUD) con el fin de que aparezca n "LOUD" en el visualizador principal.
Se reforzarán los graves y los agudos. Para cancelar la función de esta tecla, vuelva a presionarla.

Silenciamiento de los pitidos

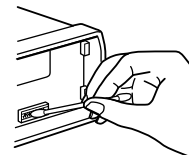
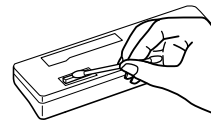
Presione la tecla (5) manteniendo pulsada la tecla (SEL).
Para volver a activar los pitidos, presione de nuevo estas teclas.

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Al sustiuir el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje indicado en dicho fusible. Si el fusible salta, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si después de sustituirlo vuelve a saltar, es posible que exista un funcionamiento interno defectuoso. En tal caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Advertencia
No utilice nunca un fusible con un amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Para evitar que ocurra esto, abra el panel frontal pulsando la tecla RELEASE y, a continuación, extráigalo y límpielo con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión. De otro modo podría dañarse el conector.

Unidad principal

Parte posterior del panel frontal

Desmontaje de la unidad

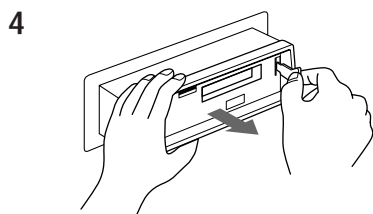
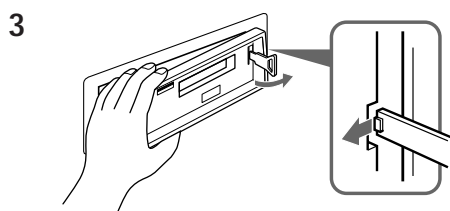
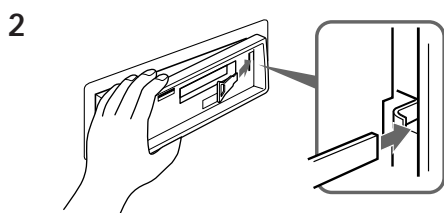
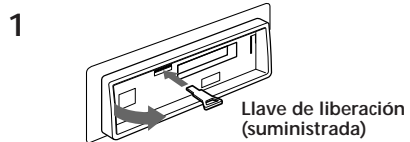
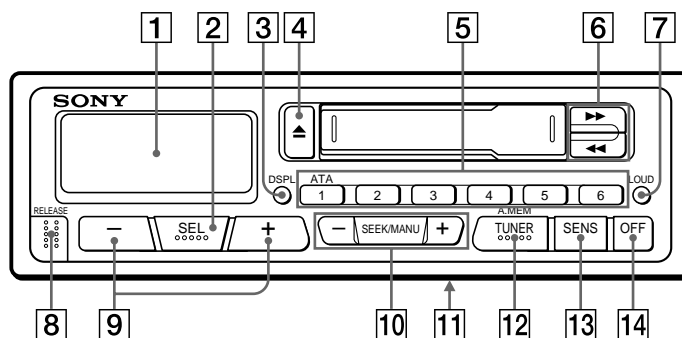
1

2

3

4

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Ubicación de los controles

Para más información, consulte las páginas de r.

ES

1 **Visualizador principal**

2 **Tecla de selección de modo de control (SEL)** 58

3 **Tecla de cambio de visualización/puesta en hora (DSPL)** 5

4 6 **Tecla de extracción del cassette (eject)** 5

5 **Durante la radiorecepción:**
Teclas numéricas de memorización de emisoras 7

Durante la reproducción de una cinta:
ATA 1 **Tecla de activación automática del sintonizador (ATA)** 6

6 **Teclas** 0/) **(avance rápido)/DIR (cambio de sentido de transporte de cinta)** 56

7 **Tecla de sonoridad (LOUD)** 8

8 **Tecla de liberación del panel frontal (RELEASE)** 48

9 – + **Tecla de volumen/graves/agudos/equilibrio entre los altavoces/control del atenuador** 58

0 **Tecla de búsqueda/MANU (SEEK/MANU)** 6 7

! ¡ **Selector de frecuencia (situado en la base de la unidad)**
Consulte "Selector de frecuencia" del manual de Instalación/Conexiones.

!™ **Tecla TUNER/A.MEM (activación de radio • selección de banda/memoria automática)** 67

! £ **Tecla de ajuste de sensibilidad (SENS)** 6

! ¢ **Tecla de desconexión (OFF)** 4

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Especificaciones

Sección del reproductor de cassettes

Pistas de la cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,13 % (ponderación eficaz)
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación señal-ruido	55 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz / 200kHz, conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	12 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	60 dB (estéreo), 65 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,6% (estéreo), 0,4% (monoaural)
Separación entre canales	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación de captura	4 dB

AM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz / 10 kHz, conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz
Sensibilidad	30 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas para altavoces (conectores herméticos de seguridad)
Impedancia de los altavoces	4 – 8 ohms
Salida máxima de potencia	20 W × 4 (a 4 ohms)

Generales

Conductor de salida	Conductor de control de relé para antena montorizada Conductor de control del amplificador de potencia
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (terminal de tierra negativo)
Dimensiones	Aprox. 186 × 57 × 170 mm (an / al / prf), excluyendo partes y controles salientes
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 155 mm (an / al / prf), excluyendo partes y controles salientes
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes de montaje y conexiones (1 juego) Caja para el panel frontal (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

ES

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Guía para la solución de problemas

La lista de comprobaciones siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar con su unidad.
Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, repase los procedimientos de conexión y operación.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	• Ajuste el volumen con la tecla (+). • Con un sistema de dos altavoces, ponga el control del atenuador en la posición central.
Ausencia de indicaciones en el visualizador principal.	Extraiga el panel frontal y limpie los conectores. Para más información, consulte "Limpieza de los conectores" de "Mantenimiento".

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción se oye distorsionado.	El cabezal de la cinta está sucio. n Límpielo.

ES

Radiorecepción

Problema	Causa/Solución
No es posible sintonizar la emisora memorizada.	• Memorice la frecuencia correcta. • La señal de radiodifusión es débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La señal de radiodifusión es débil. n Emplee la sintonía manual.
El indicador "ST" parpadea.	• Sintonice con precisión. • La señal de radiodifusión es débil. n Presione la tecla SENS para activar el modo de recepción monoaural (MONO).

Actual total number

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-**11** (1)

Funções

Geral

- **Painel frontal amovível** possibilita a remoção do painel frontal para transporte ao deixar o seu automóvel (página 4).
- **Alarme de advertência** que se activa, caso a chave de ignição seja desligada sem a retirar do painel frontal do aparelho. (Se não utilizar o amplificador de potência integrado no aparelho, não será activado o alarme de precaução.)
- **Amplificador de alta potência incorporado (saída máxima: 20 W × 4 canais)** permite-lhe usufruir de um sistema de 4 altifalantes.
- **Relógio digital com ciclo de 12 horas** (página 5).

Secção do leitor de cassetes

Função ATA (Automatic Tuner Activation/ Activação automática do sintonizador) que activa automaticamente o sintonizador durante o avanço rápido ou a rebobinagem de uma fita (página 6).

Secção do sintonizador

- Memorização de um máximo de 30 estações: 18 estações em FM e 12 estações em AM.
- **A Função de memorização automática** memoriza, rápida e facilmente, um total de 30 estações (página 7).

Precauções

- Se estacionar o automóvel ao sol, o seu interior pode ficar excessivamente quente, como tal, deixe o aparelho arrefecer antes o utilizar.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente eléctrica, verifique primeiro as ligações. Caso esteja tudo em ordem, verifique o fusível.
- Se o sistema de 2 altifalantes não emitir som, regule o comando fader para a posição central.
- Se o seu automóvel estiver equipado com uma antena eléctrica, lembre-se de que esta é esticada automaticamente enquanto o aparelho estiver a funcionar.

Se surgirem dúvidas ou problemas com o aparelho que este manual não esclarece, contacte o agente Sony mais próximo.

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)

Notas sobre as cassetes

Cuidados a ter com as cassetes

- Não toque na superfície da fita porque pode contaminar as cabeças com sujidade ou pó.
- Mantenha as cassetes longe de equipamentos com ímanes incorporados, tais como altifalantes e amplificadores, pois poderá provocar a desgravação ou distorção do material gravado.
- Não exponha as cassetes à incidência directa dos raios solares, a temperaturas extremamente baixas ou à humidade.
- Quando a cassete for reproduzida durante um longo período de tempo, o seu invólucro pode aquecer devido ao amplificador incorporado. No entanto, isto não é sinal de avaria.

Notas sobre as cabeças de leitura do deck de cassetes

- Uma utilização prolongada de cassetes suja as cabeças de leitura da fita provocando um som de baixa qualidade ou o desaparecimento quase completo do som. É, por isso, aconselhável limpar as cabeças uma vez por mês com a cassete de limpeza da Sony vendida em separado. Se a qualidade do som não melhorar depois de utilizar a cassete de limpeza, consulte o agente Sony mais próximo.
- No caso de cassetes antigas ou de má qualidade, a fita suja as cabeças com muito maior rapidez. Dependendo do tipo de fita utilizado, uma ou duas reproduções podem provocar um som de má qualidade.

Cassetes com uma duração superior a 90 minutos

Recomenda-se que não utilize cassetes com duração superior a 90 minutos, excepto em caso de reproduções longas e contínuas. As fitas empregues nestas cassetes são muito finas e tendem a partir-se com facilidade. Se as cassetes forem reproduzidas e paradas com frequência, a fita pode ficar encravada dentro do mecanismo do deck de cassetes.

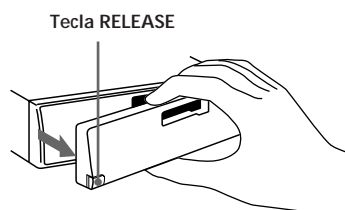
Índice

P

Remoção e colocação do painel frontal

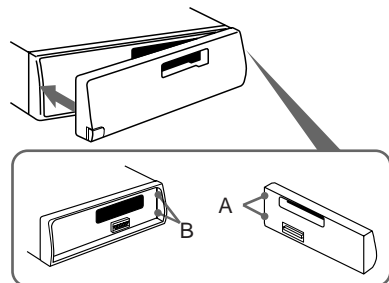
O painel frontal deste aparelho pode ser retirado a fim de evitar possíveis furtos.

Para retirar o painel frontal

Antes de retirar o painel frontal, carregue na tecla OFF primeiro. Em seguida, carregue na tecla RELEASE para abrir o painel frontal e para o retirar, puxando-o para fora como ilustrado.

Quando retirar o painel do aparelho, não o deixe cair.

Para colocar o painel frontal

P

Coloque o lado direito do painel frontal no aparelho, encaixando a parte A do painel à parte B do aparelho como ilustrado, pressionando-o até ouvir um estalido.

Notas

- Certifique-se de que o painel frontal está correctamente posicionado, caso contrário não é possível colocá-lo.
- Quando da colocação do painel frontal, não o pressione com muita força contra o aparelho. O painel pode ser facilmente encaixado, com um leve pressionar.
- Se quiser transportar o painel frontal, coloque-o no estojo fornecido para esse fim.
- Não pressione com muita força o mostrador do painel frontal.
- Antes de retirar o painel frontal, desligue o aparelho. No entanto, se carregar tecla RELEASE para retirar o painel frontal enquanto o aparelho estiver activado, este será automaticamente desligado de modo a proteger os altifalantes contra avarias.
- Não exponha o painel frontal à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor tais como condutas de ar quente ou à humidade. Nunca o deixe sobre o tablier, etc. de um automóvel estacionado ao sol, pois o seu interior pode ficar excessivamente quente.

Alarme de aviso

Caso gire a chave de ignição para a posição OFF sem antes efectuar a remoção do painel frontal, o alarme de aviso será activado e um sinal sonoro soará por alguns segundos.
Se não utilizar o amplificador de potência integrado no aparelho, não será activado o alarme de precaução.

Acerto do relógio

O relógio tem uma indicação digital de 12 horas.

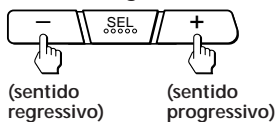
Por exemplo, acerte-o para as 10:08

1 Visualize a hora.
(Carregue na tecla DSPL durante o funcionamento do aparelho)

2 Carregue na tecla DSPL durante mais de dois segundos.

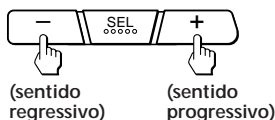
O dígito das horas começa a piscar.

Acerte os dígitos da hora.

(sentido regressivo) **(sentido progressivo)**

3 Carregue momentaneamente na tecla SEL.

O dígito dos minutos começa a piscar.

Acerte os dígitos dos minutos.

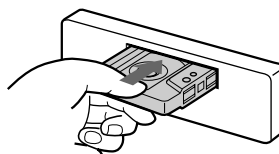
(sentido regressivo) **(sentido progressivo)**

4 Carregue momentaneamente na tecla DSPL.

O relógio começa a funcionar.

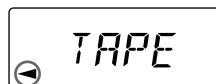
Nota
Relógio não poderá ser acertado, a não ser que a alimentação esteja ligada. Acerte o relógio após iniciar a audição do rádio ou a leitura de cassetes.

Funcionamento do leitor de cassetes

Reprodução de uma cassete

A reprodução é iniciada automaticamente após a introdução da cassete.

Para inverter a direcção da fita,
Carregue simultaneamente em 0 e em).

Indicação da direcção de transporte da fita

O lado virado para cima está ser reproduzido.

O lado virado para baixo está a ser reproduzido.

Quando a fita chegar ao fim, a reprodução da cassete muda automaticamente de direcção.

Nota
Antes de desligar o aparelho, ejecte a cassete para que a fita não fique danificada.

Ejecção da cassete

Carregue na tecla ≜ para parar a reprodução e ejectar a cassete.

Actual total number:
Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)

Avanço rápido da cassete

Indicador de direcção da fita*	Para avançar	Para rebobinar
(		
9		

Para retomar a reprodução, carregue na outra tecla de avanço rápido até que a tecla bloqueada se solte.

* O indicador 9 ou (começa a piscar durante o avanço rápido da fita.

Recepção de rádio durante o avanço rápido ou a rebobinagem de uma cassete

— Função ATA (Automatic Tuner Activation/ Activação automática do sintonizador)

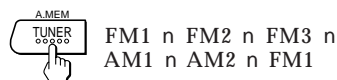
Carregue na tecla ATA 1 durante a reprodução. n **Aparece a indicação "ATA" no visor.**
Quando efectuar o avanço rápido ou a rebobinagem com a tecla 0 ou), o sintonizador liga-se automaticamente.

P

Recepção de rádio

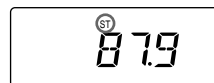
Pesquisa automática de estações — Sintonização automática

1 Seleccione a banda pretendida.

FM1 n FM2 n FM3 n AM1 n AM2 n FM1

2 Carreque num dos lados da tecla SEEK/ MANU para sintonizar a estação (sintonização automática).

Para as frequências inferiores **Para as frequências superiores**

A pesquisa é interrompida quando uma estação é sintonizada. Carregue várias vezes num dos lados da tecla até que a estação pretendida seja sintonizada.

Quando se sintoniza um programa FM estéreo com um sinal suficientemente forte,

aparece a indicação "ST".

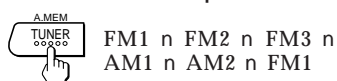
A fim de evitar que o sintonizador automático páre com muita frequência nas estações (modo de pesquisa local), carregue na tecla SENS até que a indicação "LCL" apareça no visor.
Só podem sintonizar-se as estações com um sinal relativamente forte. Só se podem utilizar as funções do modo de pesquisa local se a sintonização automática estiver activada.

Se a recepção FM estéreo for má — Modo monoaural

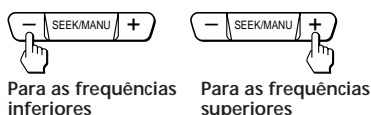
Carregue momentaneamente na tecla SENS. n **Aparece a indicação "MONO" no visor.**
O som fica melhor, mas torna-se monoaural.

Sintonização através da regulação da frequência

— Sintonização manual

1 Seleccione a banda pretendida.

2 Carregue continuamente num dos lados da tecla SEEK/MANU.

Solte a tecla quando a estação pretendida for sintonizada.

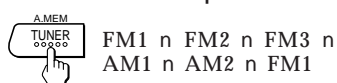
Para as frequências inferiores **Para as frequências superiores**

PREVENÇÃO CONTRA ACIDENTES!

Durante a condução de veículos, recomenda-se a utilização da sintonização automática e da sintonização pré-programada em memória em vez da sintonização manual.

Memorização automática de estações

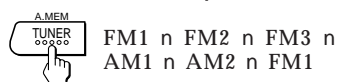
— Função de memorização automática

As estações com o sinal de recepção mais forte são automaticamente sintonizadas e memorizadas em cada banda (FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2). Podem ser memorizadas por ordem de frequência, um máximo de 6 estações por banda, nas teclas pré-programadas de 1 a 6.

1 Seleccione a banda pretendida.

2 Carregue na tecla TUNER/A.MEM durante mais de dois segundos.

O aparelho começa a pesquisar as bandas seleccionadas e a memorizar automaticamente as estações sintonizadas nas teclas numéricas pré-programadas de 1 a 6.

Memorização somente de estações pretendidas

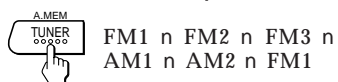
1 Seleccione a banda pretendida.

2 Sintonize a estação que pretende memorizar na tecla numérica pré-programada.

3 Continue a carregar na tecla numérica pré-programada (ATA 1 a 6) durante cerca de dois segundos até ouvir um sinal sonoro.

O número da tecla pré-programada aparece no visor.

Podem ser memorizadas pela ordem pretendida, um máximo de 6 estações por banda (FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2) nas teclas numéricas pré-programadas. Deste modo, podem ser memorizadas em FM 18 estações.
Se tentar memorizar outra estção na mesma tecla numérica pré-programada, a estação memorizada anteriormente é apagada.

Recepção das estações memorizadas

1 Seleccione a banda pretendida.

2 Carregue na tecla numérica pré-programada em que memorizou a estação pretendida.

Nota

Se carregar na tecla numérica de memória durante mais de dois segundos, a estação sintonizada será novamente memorizada. Para sintonizar a estação previamente memorizada, limite-se a carregar na referida tecla numérica.

Actual total number:
Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)

Outras funções

Regulação das características de som

1 Seleccione o item que pretende regular carregando várias vezes na tecla (SEL).

VOL (volume) n BAS (graves) n TRE (agudos) n BAL (controlo do som das colunas) n FAD (fader) n VOL (volume)

2 Regule o item seleccionado carregando na tecla (–) ou (+).

Efectue a regulação num período de três segundos após a selecção (passados os três segundos, a tecla vai novamente servir como tecla de controlo do volume.)

P

Som de boa qualidade mesmo com volume baixo

— Função de aumento do volume

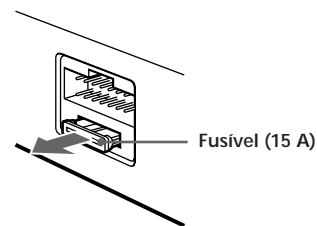
Carregue na tecla (LOUD). n Aparece a indicação "LOUD" no visor.
Os graves e os agudos são intensificados. Para cancelar, volte a carregar na mesma tecla.

Reduzir rapidamente o som do sinal sonoro

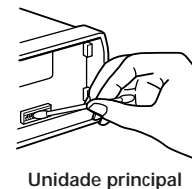
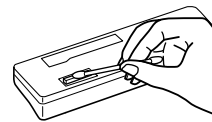
Carregue simultanamente na tecla (5) e na tecla (SEL).
Para voltar a ouvir o sinal sonoro, volte a carregar nestas teclas.

Manutenção

Substituição do fusível

Quando substituir o fusível, certifique-se de que está a utilizer um fusível com uma amperagem igual à indicada no fusível. So o fusível rebentar, verifique a ligação à corrent e substitua o fusível. Se o fusível voltar a rebentar depois de o ter substituído, isso pode ser provocade por um mau funcionamento interno. nesse caso, consulte o agente da Sony mais próximo.

Aviso
Não utilize um fusível com uma amperagem superior à do fusível fornecido com o aparelho pois pode danificá-lo.

Limpeza dos conectores

O aparelho pode não funcionar correctamente, se os conectores entre o aparelho e o painel frontal não estiverem limpos. Para que isto não aconteça, abra o painel frontal, carregando na tecla RELEASE. Em seguida, retire o painel e limpe-o com um cotonete humedecido em álcool. Não faça muita força. Caso contrário, pode danificar o conector.

Unidade principal

Parte posterior do painel frontal

Actual total number:

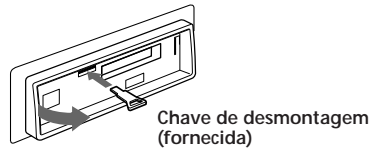
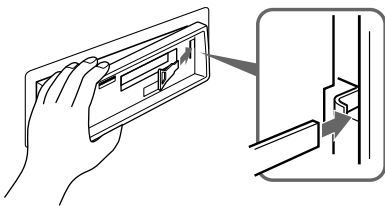
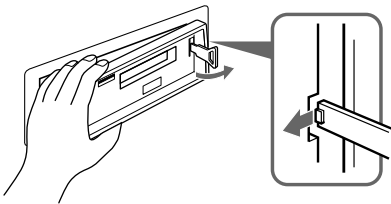
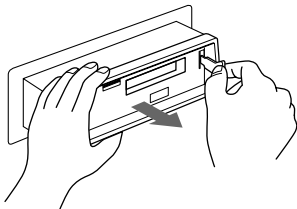
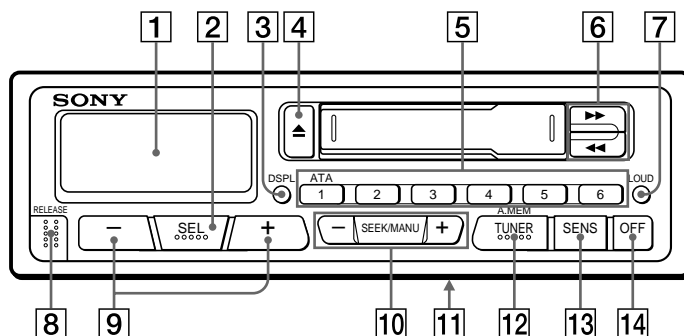
Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)

Desmontagem do aparelho

3

4

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)

Localização das teclas

Para mais informações, consulte as páginas indicadas em r.

1 **Visor**

2 **Tecla SEL (selecção do modo de controlo)** 58

3 **Tecla DSPL (alteração do modo de indicação do visor/acerto da hora)** 5

4 **Tecla** 6 **(eject)** 5

5 **Durante a recepção de rádio:**
Teclas numéricas pré-programadas 7

Durante a reprodução de cassetes:
ATA 1 **Tecla ATA (Automatic Tuner Activation/Activação automática do sintonizador)** 6

6 **Teclas** 0/)**(avanço rápido)/DIR (inversão da direcção de transporte da fita)** 56

7 **Tecla LOUD (aumento de volume)** 8

8 **Tecla RELEASE (libertação do painel frontal)** 48

9 – + **Tecla de controlo (volume/graves/agudos/controlo do som das colunas/fader)** 58

0 **Tecla SEEK/MANU** 67

! ¡ **Comutador de selecção da frequência (situado na base do aparelho)**
Consultar "Comutador de selecção da frequência" no manual de Instalação/Ligações.

!™ **Tecla TUNER/A.MEM (rádio ligado • selecção de banda/memorização automática)** 67

! £ **Tecla SENS (regulacão da sensibilidade)** 6

! ¢ **Tecla OFF** 4

P

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)

Especificações

Secção do leitor de cassetes

Faixa	4 faixas, estéreo de 2 canais
Oscilação e vibração	0,13% (WRMS)
Resposta de frequência	30 – 15.000 Hz
Relação sinal / ruído	55 dB

Secção do sintonizador

FM

Área de sintonização	Intervalo de sintonização FM 50 kHz / 200 kHz comutável 87,5 – 108,0 MHz (a 50 kHz passo) 87,5 – 107,9 MHz (a 200 kHz passo)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sensibilidade utilizável	12 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal / ruído	60 dB (estéreo), 65 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,6% (estéreo), 0,4% (mono)
Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta de frequência	30 – 15.000 Hz
Taxa de captação	4 dB

AM

Área de sintonização	Intervalo de sintonização AM 9 kHz / 10 kHz comutável 531 – 1.602 kHz (a 9 kHz passo) 530 – 1.710 kHz (a 10 kHz passo)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frequência intermédia	450 kHz
Sensibilidade	30 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas	Saída para altifalantes (conectores vedados)
Impedância do altifalante	4 – 8 ohms
Potência máxima	20 W × 4 (a 4 ohms)

Generalidades

Cabo de saída	Cabo de controlo da antena de alimentação Cabo de controlo do amplificador de potência
Controlos de sonoridade	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de energia	Bateria do automóvel de 12 V DC (massa negativa)
Dimensões	Aprox. 186 × 57 × 170 mm (l / a / p) não incl. peças e controlos salientes
Dimensões de montagem	Aprox. 182 × 53 × 155 mm (l / a / p) não incl. peças e controlos salientes
Peso	Aprox. 1,2 kg
Acessórios fornecidos	Peças para instalasão e ligações (1 conjunto) Caixa do painel frontal (1)

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem avisoprévio.

P

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,P,C) 3-858-231-11 (1)

Guia de resolução de problemas

As verificações que se seguem vão ajudá-lo a resolver a maioria dos problemas que possam ocorrer com este aparelho.
Antes de consultar a lista de verificação abaixo, leia os procedimentos de ligação e de funcionamento.

Generalidades

Problema	Causa/Solução
Ausência de som	• Regule o volume com a tecla (+). • Coloque o controlo fader na posição central no sistema de 2 altifalantes.
Não aparecem indicações no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Para mais informações, consulte “Limpeza dos conectores” de “Manutenção”.

Reprodução de cassetes

Problema	Causa/Solução
O som de reprodução sai distorcido.	Contaminação das cabeças de leitura. n Limpe-as.

P

Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Impossível efectuar a sintonização pré-programada.	• Memorize a frequência correcta. • Emissão praticamente inaudível.
Impossível efectuar a sintonização automática.	Emissão com sinal muito fraco. n Utilize a sintonização manual.
A indicação “ST” começa a piscar.	• Sintonize-a bem. • Emissão com sinal muito fraco. n Carregue na tecla SENS para activar o modo MONO.

Actual total number:

Sony XR-3500MK2 (E,S,**P**,C) 3-858-231-**11** (1)